



KLIENTO JURIDINIO ASMENS ANKETA

CUSTOMER (LEGAL PERSON) QUESTIONNAIRE / АНКЕТА ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Gerbiamas Kliente!

Informuojame, kad šioje anketoje prašomus pateikti duomenis, įskaitant asmens duomenis, UAB Urbo bankas renka ir toliau tvarko įgyvendindamas principą „Pažink savo klientą“ ir vykdydamas teisės aktuose, reglamentuojančiuose pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos reikalavimus, tarptautinių sankcijų įgyvendinimą bei mokesčių administravimą, nustatytas teisinės prievolės. Atsižvelgiant į šių teisės aktų reikalavimus, UAB Urbo bankas gali paprašyti Jūsų pateikti papildomą informaciją. Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos bankų įstatymu, UAB Urbo bankas garantuoja visos pateiktos informacijos konfidencialumą. Daugiau informacijos apie asmens duomenų tvarkymą galite rasti *Privatumo politikoje*, kuri skelbiama: <https://www.urbo.lt/lt/privatumo-politika>. Dėkojame už bendradarbiavimą.

Dear Customer!

We hereby inform You that UAB Urbo bankas is collecting and processing data requested in this questionnaire, including personal data, with regard to implement the principle "Know Your Customer" and in accordance with the legislation regulating prevention of money laundering and terrorist financing, implementation of international sanctions and tax administration. With regard to requirements of abovementioned legislation, UAB Urbo bankas may request additional information. In accordance with the Law on Banks of the Republic of Lithuania, UAB Urbo bankas guarantees confidentiality of all information provided. For more information about processing of personal data please read *Privacy policy*, available in: <https://www.urbo.lt/en/privacy-policy>. Thank You for Your cooperation.

Уважаемый Клиент!

Информируем, что запрашиваемую в данной анкете информацию, включая персональные данные, UAB Urbo bankas собирает и обрабатывает в целях осуществления принципа „Знай своего клиента“ и руководствуясь правовыми актами, регламентирующими превенцию отмыwania денег и /или финансирования террористов, а также налоговое администрирование. Учитывая требования правовых актов, UAB Urbo bankas может попросить предоставить дополнительную информацию. Руководствуясь законом о банковской деятельности Литовской Республики UAB Urbo bankas гарантирует конфиденциальность всей предоставленной информации. Более подробную информацию об обработке персональных данных можно найти в Политике конфиденциальности, которая публикуется на вебсайте <https://www.urbo.lt/lt/privatumo-politika>. Благодарим за сотрудничество.

1. KLIENTAS

CUSTOMER / КЛИЕНТ

Juridinio asmens pavadinimas / Name of Legal person / Наименование предприятия							
Teisinė forma / Legal form / Юридическая форма				<input type="checkbox"/> Pelno siekianti organizacija / Profit organization / Коммерческая организация <input type="checkbox"/> Ne pelno siekianti organizacija / Non-profit organization / Некоммерческая организация			
Juridinio asmens kodas / Legal person code / Регистрационный код		PVM kodas / VAT code / Код НДС		Registracijos data / Date of registration / Дата регистрации предприятия			
Registracijos adresas / Legal address / Регистрационный адрес		Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
<input type="checkbox"/> Sutampa su registracijos / Same as legal / Как регистрационный							
Faktinės buveinės adresas / Actual address / Фактический адрес		Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
Valstybės kodas ir telefono Nr. / Country code and phone No. / Телефон с кодом страны		Elektroninis paštas / E-mail / Электронная почта					
Interneto svetainė / Web site / Интернет-сайт							
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais¹ / Country of residence for tax purposes¹ / Страна налоговой резиденции¹				Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris² / Taxpayer identification number² / Идентификационный номер налогоплательщика²			
Ar klientas yra mokesčių mokėtojas JAV? / Is customer a USA taxpayer? / Является ли клиент налогоплательщиком США?							
						<input type="checkbox"/> Ne / No / Нет	
						<input type="checkbox"/> Taip / Yes / Да	

2. RYŠIAI SU LIETUVA (UŽSIENIO KLIENTAMS)

RELATIONS TO LITHUANIA (FOR FOREIGN CUSTOMERS)

<input type="checkbox"/> Verslo vykdymo vieta / Place of business activity / Место ведения деятельности	<input type="checkbox"/> Dalyviai (akcininkai) / Shareholders / Акционеры
<input type="checkbox"/> Verslo partneriai / Business partners / Деловые партнеры	<input type="checkbox"/> Nekilnojamasis turtas / Real estate / Недвижимость
<input type="checkbox"/> Darbuotojai / Employees / Персонал	<input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / Other (specify) / Другое (уточните)

3. INFORMACIJA APIE VADOVĄ

INFORMATION ABOUT CEO / ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДИТЕЛЕ

Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия	
Asmens kodas / Personal code / Личный код	Gimimo data / Date of birth / Дата рождения
Pilietybė / Citizenship / Гражданство	

4. INFORMACIJA APIE KLIENTO ATSTOVĄ

INFORMATION ABOUT THE CUSTOMER'S REPRESENTATIVE / ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДСТАВИТЕЛЕ КЛИЕНТА

<input type="checkbox"/> Klientui atstovauja vadovas / The customer is represented by CEO / Клиента представляет руководитель	<input type="checkbox"/> Klientui atstovauja kitas asmuo / The customer is represented by other person / Клиента представляет другое лицо
--	--

¹ Valstybė, kurioje asmuo įregistruotas mokesčių mokėtoju bei kuriam suteiktas mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris (MMIN) / Country of residence for tax purposes – country in which a person is registered as a taxpayer and has taxpayer identification number (TIN) / страна, в которой физическое лицо зарегистрировано налогоплательщиком и имеет (ИНН)

² Suteiktas rezidavimo valstybėje mokesčių tikslais / Provided in country of residence for tax purposes. / Provided in country of residence for tax purposes / выдан в стране налоговой резиденции.

Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия					
Asmens kodas / Personal code / Личный код				Gimimo data / Date of birth / Дата рождения	
Gimimo vieta / Place of birth / Место рождения				Pilietybė / Citizenship / Гражданство	
Gyvenamosios vietos adresas / Address of residence / Адрес места жительства		Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.
					Patalpos Nr. / Room No / Номер
Pašto kodas / Post code / Индекс					
Valstybės kodas ir telefono Nr. / Country code and phone No. / Телефон с кодом страны				Elektroninis paštas / E-mail / Электронная почта	
Asmens tapatybės dokumento tipas / Personal ID type / Документ удостоверяющий личность		Numeris / Number / Номер	Galiojimo pabaigos data / Date of expiry / Дата истечения	Išdavusi valstybė / Country of issue / Страна выдачи	Išdavimo data / Date of issue / Дата выдачи
<input type="checkbox"/> Pasas / Passport / Паспорт					
<input type="checkbox"/> Asmens tapatybės kortelė / Personal ID card / Удостоверение личности:					
<input type="checkbox"/> Leidimas nuolat gyventi LR / Permission for permanent residence in the LR / Постоянное разрешение на проживание на территории ЛР:				LIETUVA / LITHUANIA / ЛИТВА	
<input type="checkbox"/> Leidimas laikinai gyventi LR / Permission for temporary residence in the LR / Временное разрешение на проживание на территории ЛР:				LIETUVA / LITHUANIA / ЛИТВА	
5. INFORMACIJA APIE KLIENTO VEIKLĄ / INFORMATIONS ABOUT CUSTOMER'S ACTIVITY / ИНФОРМАЦИЯ О НАПРАВЛЕНИЯХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КЛИЕНТА					
Vykdomų ekonominių veiklų rūšys / Main economic activities / Виды экономической деятельности					
EVRK 2 kodas / EVRK 2 code / Код NACE 2		Aprašymas / Description / Описание		Licencijavimas / Licensing / Лицензирование	
1				<input type="checkbox"/> Nelicencijuojama / Not licensed / Не лицензированная	
2				<input type="checkbox"/> Licencijuojama / Licensed / Лицензированная	
3				<input type="checkbox"/> Nelicencijuojama / Not licensed / Не лицензированная	
				<input type="checkbox"/> Licencijuojama / Licensed / Лицензированная	
Vykdomų ekonominių veiklų trukmė / Customer's experience in abovementioned economic activities / Продолжительность хозяйственной деятельности					
<input type="checkbox"/> mažiau kaip 1 metai / less than 1 year / менее 1 года		<input type="checkbox"/> 1 – 3 metai / from 1 to 3 years / 1 – 3 года		<input type="checkbox"/> daugiau kaip 3 metai / more than 3 years / более 3 лет	
Juridinio asmens kategorija / Category of legal person / Категория юридического лица					
<input type="checkbox"/> Labai maža įmonė (darbuotojų < 10, pajamos < 2 000 000 EUR, balansinė turto vertė < 2 000 000 EUR) / Very small company (employees < 10, income < 2 000 000 EUR, balance value of assets < 2 000 000 EUR) / Очень малое предприятие (количество работников < 10, прибыль < 2 000 000 Евро, активы < 2 000 000 Евро)			<input type="checkbox"/> Vidutinė įmonė (darbuotojų < 250, pajamos < 50 000 000 EUR, balansinė turto vertė < 43 000 000 EUR) / Medium-sized company (employees < 250, income < 50 000 000 EUR, balance value of assets < 43 000 000 EUR) / Среднее предприятие (количество работников < 250, прибыль < 50 000 000 Евро, активы < 43 000 000 Евро)		
<input type="checkbox"/> Maža įmonė (darbuotojų < 50, pajamos < 10 000 000 EUR, balansinė turto vertė < 10 000 000 EUR) / Small company (employees < 50, income < 10 000 000 EUR, balance value of assets < 10 000 000 EUR) / Малое предприятие (количество работников < 50, прибыль < 10 000 000 Евро, активы < 10 000 000 Евро)			<input type="checkbox"/> Stambi įmonė (darbuotojų > 250, pajamos > 50 000 000 EUR, balansinė turto vertė > 43 000 000 EUR) / Large company (employees > 250, income > 50 000 000 EUR, balance value of assets > 43 000 000 EUR) / Крупное предприятие (количество работников > 250, прибыль > 50 000 000 Евро, активы > 43 000 000 Евро)		
Darbuotojų skaičius / Number of employees / Количество работников		<input type="checkbox"/> 1 – 4	<input type="checkbox"/> 5 – 9	<input type="checkbox"/> 10 – 50	<input type="checkbox"/> 50 – 250
					<input type="checkbox"/> >250
Pagrindiniai klientai (lėšų siuntėjai) / Main clients (senders of funds) / Основные клиенты (отправители)					
Pavadinimas, teisinė forma / Name, legal form / Наименование, юридическая форма		Registracijos šalis / Country of registration / Страна регистрации	Vykdoma veikla / Economic activity / Основная деятельность		Papildoma kontaktinė informacija / Additional contact information / Дополнительная контактная информация
1					
2					
3					
Pagrindiniai tiekėjai (lėšų gavėjai) / Main suppliers (receivers of funds) / Основные поставщики (бенефициары)					
Pavadinimas, teisinė forma / Name, legal form / Наименование, юридическая форма		Registracijos šalis / Country of registration / Страна регистрации	Vykdoma veikla / Economic activity / Основная деятельность		Papildoma kontaktinė informacija / Additional contact information / Дополнительная контактная информация
1					
2					
3					
Pagrindiniai verslo regionai / Main business regions / Основные регионы бизнеса					
<input type="checkbox"/> Lietuva / Lithuania / Литва		<input type="checkbox"/> ES / EU / EC	<input type="checkbox"/> NVS / CIS / СНГ	<input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / Other (specify) / Другое (уточните)	
6. BANKO PRODUKTAI (NAUDOJAMI IR/ARBA KETINAMA NAUDOTI) / BANK PRODUCTS IN USE (INTENDED TO USE) / УСЛУГИ БАНКА, КОТОРЫМИ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ (ПЛАНИРУЕТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ)					
<input type="checkbox"/> Banko sąskaita / Bank account / Счет		<input type="checkbox"/> Mokesčių valstybei mokėjimas / Payment of taxes / Оплата налогов государству		<input type="checkbox"/> Su pagrindine veikla susiję mokėjimai (ūkinių išlaidų, atlyginimų, komunalinių paslaugų atlikimas) / Payments related to the main activity (economic expenses, salaries, utilities) / Платежи, связанные с основной деятельностью (выполнение хозяйственных расходов, заработной платы, коммунальных услуг)	

<input type="checkbox"/> Pajamų iš pagrindinės veiklos gavimas / Income from the main business activity / Поступление дохода от операционной деятельности	<input type="checkbox"/> Finansinių operacijų (indėlių, kreditų, investicijų) vykdymas / Execution of financial operations (deposits, credits, investments) / Выполнение финансовых операций (депозиты, кредиты, инвестиции)
<input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / Other (specify) / Другое (уточните)	
<input type="checkbox"/> Indėliai / Deposit / Вклады	<input type="checkbox"/> Tarptautiniai mokėjimo pavedimai / International transfers / Международные переводы
<input type="checkbox"/> Kreditai, lizingas / Credit, leasing / Кредиты, лизинг	<input type="checkbox"/> Seifai / Safes / Сейфы
<input type="checkbox"/> Kita (nurodykite) / Other (specify) / Другое (уточните)	

7. SAŠKAITOS KITUOSE BANKUOSE ACCOUNTS IN OTHER BANKS / СЧЕТА В ДРУГИХ БАНКАХ	
Banko pavadinimas / Name of the bank / Название банка	Šalis / Country / Страна
1	
2	
3	

8. PLANUOJAMOS PINIGINĖS OPERACIJOS PLANNED MONETARY OPERATIONS / ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ ОПЕРАЦИИ			
<input type="checkbox"/> Negrynaisiais pinigais (pažymėkite planuojamą vidutinę apyvartą banko sąskaitoje per mėnesį) / Non-cash (check planned average monthly turnover in bank account) / Безналичный расчет (укажите планируемый средний оборот на банковском счете в месяц)	<input type="checkbox"/> iki 15 000 EUR / under 15 000 EUR / до 15 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 150 000 EUR iki 300 000 EUR / from 150 000 EUR to 300 000 EUR / от 150 000 до 300 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 300 000 EUR iki 1 000 000 EUR / from 300 000 EUR to 1 000 000 EUR / от 300 000 евро до 1 000 000 евро
	<input type="checkbox"/> nuo 15 000 EUR iki 30 000 EUR / from 15 000 EUR to 30 000 EUR / от 15 000 до 30 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 300 000 EUR ir daugiau / over 1 000 000 EUR / 1 000 000 евро и более	
	<input type="checkbox"/> nuo 30 000 EUR iki 150 000 EUR / from 30 000 EUR to 150 000 EUR / от 30 000 евро до 150 000 евро		
<input type="checkbox"/> Grynaisiais pinigais (pažymėkite planuojamą vidutinę apyvartą per mėnesį) / Cash (check planned average monthly turnover) / Операции с наличными (укажите планируемый средний оборот в месяц)	<input type="checkbox"/> iki 15 000 EUR / under 15 000 EUR / до 15 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 100 000 EUR iki 300 000 EUR / from 100 000 EUR to 300 000 EUR / от 100 000 до 300 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 300 000 EUR iki 1 000 000 EUR / from 300 000 EUR to 1 000 000 EUR / от 300 000 евро до 1 000 000 евро
	<input type="checkbox"/> nuo 15 000 EUR iki 30 000 EUR / from 15 000 EUR to 30 000 EUR / от 15 000 до 30 000 евро	<input type="checkbox"/> nuo 1 000 000 EUR ir daugiau / over 1 000 000 EUR / 1 000 000 евро и более	
	<input type="checkbox"/> nuo 30 000 EUR iki 100 000 EUR / from 30 000 EUR to 100 000 EUR / от 30 000 евро до 100 000 евро		

9. INFORMACIJA APIE DALYVIUS IR NAUDOS GAVĖJUS
INFORMATION OF PARTICIPANTS AND BENEFICIARIES / ИНФОРМАЦИЯ О АКЦИОНЕРАХ И ВЫГОДОПОЛУЧАТЕЛЯХ

Nurodykite visus kliento dalyvius (akcininkus, dalininkus, narius, balsavimo teisę turinčius asmenis ir kt.) / Indicate all business participants (shareholders, stakeholders, members, voting rights holders, etc.) / Просим указать акционеров: юридические лица, которые приобрели акции общества

1	Vardas, pavardė ar pavadinimas / Name, surname or company name / Имя, фамилия или название	Pilietybė / registracijos šalis / Citizenship / Country of Registration / Национальность / страна регистрации	Kodas (asmens/įmonės) / Code (personal/company) / Код (личный/компания)	Data (gimimo/registracijos) / Date (birth/registration) / Дата (рождения/регистрации)	Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	
	Gyvenamosios vietos / registracijos adresas / Address of residence / registration / Адрес жительства / регистрации	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No. / Номер
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции				Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика		
2	Vardas, pavardė ar pavadinimas / Name, surname or company name / Имя, фамилия или название	Pilietybė / registracijos šalis / Citizenship / Country of Registration / Национальность / страна регистрации	Kodas (asmens/įmonės) / Code (personal/company) / Код (личный/компания)	Data (gimimo/registracijos) / Date (birth/registration) / Дата (рождения/регистрации)	Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	
	Gyvenamosios vietos / registracijos adresas / Address of residence / registration / Адрес жительства / регистрации	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No. / Номер
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции				Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика		
3	Vardas, pavardė ar pavadinimas / Name, surname or company name / Имя, фамилия или название	Pilietybė / registracijos šalis / Citizenship / Country of Registration / Национальность / страна регистрации	Kodas (asmens/įmonės) / Code (personal/company) / Код (личный/компания)	Data (gimimo/registracijos) / Date (birth/registration) / Дата (рождения/регистрации)	Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	
	Gyvenamosios vietos / registracijos adresas / Address of residence / registration / Адрес жительства / регистрации	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No. / Номер
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции				Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика		
4	Vardas, pavardė ar pavadinimas / Name, surname or company name / Имя, фамилия или название	Pilietybė / registracijos šalis / Citizenship / Country of Registration / Национальность / страна регистрации	Kodas (asmens/įmonės) / Code (personal/company) / Код (личный/компания)	Data (gimimo/registracijos) / Date (birth/registration) / Дата (рождения/регистрации)	Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	

		/Национальность / страна регистрации	(personal/company) / Код (личный/компания)	Дата (рождения/регистрации)			
Gyvenamosios vietos / registracijos adresas / Address of residence / registration / Адрес жительства / регистрации	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс	
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции			Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика				
<p>Nurodykite visus <u>naudos gavėjus</u> (fizinius asmenis, tiesiogiai ar netiesiogiai turinčius nuosavybę ar valdančius daugiau nei 25 % Kliento – juridinio asmens: akcijų, įstatinio kapitalo ar balsavimo teisių, dalininkus, steigėjus, ar kitus įmonės pelno valdytojus) Indicate all beneficiaries (natural persons - shareholders, founders, or other company profit managers- directly or indirectly owning or controlling more than 25% of shares, authorized capital or voting rights of the Client / Просим указать физические лица, являющиеся действительными выгодополучателями, которые напрямую или опосредованно владеют или управляют 25% и более акций юридического лица уставного капитала или имеют право голосования, а также физические лица, являющихся учредителями, пайщиками, управляющие доходами других организаций)</p> <p><input type="checkbox"/> Visi asmenys turi mažiau arba nekontroliuoja 25 % ar daugiau kliento akcijų arba balsavimo teisių All entities own less or do not control more than 25 % of shares or voting rights / Все лица имеют меньше или не контролируют более 25% акций Клиента или права голоса</p>							
1	Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия		Pilietybė / Citizenship / Гражданство	Asmens kodas / Personal code / Личный код	Gimimo data / Date of birth / Дата рождения		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)
	Asmens tapatybės dokumento tipas / Personal ID type / Документ удостоверяющий личность	Numeris / Number / Номер	Galiojimo data / Date of expiry / Дата истечения	Išdavusi valstybė / Country of issue / Страна выдачи		Išdavimo data / Date of issue / Дата выдачи	
	Gyvenamosios vietos adresas / Address of residence / Адрес жительства	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции			Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика				
2	Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия		Pilietybė / Citizenship / Гражданство	Asmens kodas / Personal code / Личный код	Gimimo data / Date of birth / Дата рождения		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)
	Asmens tapatybės dokumento tipas / Personal ID type / Документ удостоверяющий личность	Numeris / Number / Номер	Galiojimo data / Date of expiry / Дата истечения	Išdavusi valstybė / Country of issue / Страна выдачи		Išdavimo data / Date of issue / Дата выдачи	
	Gyvenamosios vietos adresas / Address of residence / Адрес жительства	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции			Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика				
3	Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия		Pilietybė / Citizenship / Гражданство	Asmens kodas / Personal code / Личный код	Gimimo data / Date of birth / Дата рождения		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)
	Asmens tapatybės dokumento tipas / Personal ID type / Документ удостоверяющий личность	Numeris / Number / Номер	Galiojimo data / Date of expiry / Дата истечения	Išdavusi valstybė / Country of issue / Страна выдачи		Išdavimo data / Date of issue / Дата выдачи	
	Gyvenamosios vietos adresas / Address of residence / Адрес жительства	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции			Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика				
4	Vardas, pavardė / Name, surname / Имя, фамилия		Pilietybė / Citizenship / Гражданство	Asmens kodas / Personal code / Личный код	Gimimo data / Date of birth / Дата рождения		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)
	Asmens tapatybės dokumento tipas / Personal ID type / Документ удостоверяющий личность	Numeris / Number / Номер	Galiojimo data / Date of expiry / Дата истечения	Išdavusi valstybė / Country of issue / Страна выдачи		Išdavimo data / Date of issue / Дата выдачи	
	Gyvenamosios vietos adresas / Address of residence / Адрес жительства	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
Rezidavimo valstybė mokesčių tikslais / Country of residence for tax purposes / Страна налоговой резиденции			Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris / Taxpayer identification number / Идентификационный номер налогоплательщика				

Jeigu nuosavybė priklauso juridiniams asmenims, prašome paaiškinti sudėtingą valdymo struktūrą dalyje PAPILDOMA INFORMACIJA / If the ownership belongs to legal entities, please explain the complex governance structure in ADDITIONAL INFORMATION / Укажите подробную структуру владения акциями вышеуказанных юридических лиц в ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ.							
10. INFORMACIJA APIE VALDOMUS JURIDINIUS ASMENIS INFORMATION ON CONTROLLED LEGAL ENTITIES / ИНФОРМАЦИЯ ОБ УПРАВЛЯЮЩИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦАХ							
Nurodykite juridinius asmenis , kuriuose Klientas turi nuosavybės teisę arba valdo 25 % ar daugiau akcijų Please specify legal entities in which the Client owns or controls 25 % or more of the shares / Просим указать юридических лиц, в которых клиент обладает правом собственности или владеете 25 % и более акций							
1	Pavadinimas / Name / Наименование			Juridinio asmens kodas / Company ID / Регистрационный код		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	
	Registracijos adresas / Registration address / Регистрационный адрес	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
2	Pavadinimas / Name / Наименование			Juridinio asmens kodas / Company ID / Регистрационный код		Nuosavybės dalis (proc.) / Ownership (percent) / Доля владения (процент)	
	Registracijos adresas / Registration address / Регистрационный адрес	Valstybė / Country / Страна	Miestas / City / Город	Gatvė / Street / Улица	Pastato Nr. / House No. / Дом №.	Patalpos Nr. / Room No / Номер	Pašto kodas / Post code / Индекс
11. POLITIŠKAI PAŽEIDŽIAMŲ (PAVEIKIAMŲ) ASMENYS ³ POLITICALLY EXPOSED PERSONS ³ / ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛИТИЧЕСКИ УЯЗВИМЫХ ЛИЦАХ ³							
Ar kliento vadovas, atstovas, naudos gavėjas, jų artimieji šeimos nariai ⁴ ar artimi pagalbininkai ⁵ šiuo metu eina arba ne anksčiau nei prieš paskutinius 1 (vienerių) metus ėjo svarbias viešąsias pareigas (nurodytas žemiau) Lietuvos Respublikoje, Europos Sąjungoje, tarptautinėse ar užsienio valstybių institucijose? Are you, your close family members ⁴ or your close associates ⁵ have been entrusted prominent public functions (as listed below) in Lithuania, the European Union, international or foreign institutions no more than one year ago? / Занимаете ли Вы, Ваши близкие, члены семьи ⁴ , ближайшие помощники ⁵ в настоящее время или занимали в течение предыдущего года важные общественные должности (указаны ниже) в Литовской Республике, Европейском Союзе, в международных или иностранных учреждениях?							
<input type="checkbox"/> NE / NO / НЕТ		<input type="checkbox"/> TAIP / YES / ДА (pažymėkite tinkamą ir nurodykite pareigas): / (tick the appropriate and specify position): / (отметьте соответствующее и укажите должность):					
<input type="checkbox"/> Vadovas / CEO / Директор		<input type="checkbox"/> Atstovas / Representative / Представитель		<input type="checkbox"/> Naudos gavėjas / Beneficiary / Бенефициар		<input type="checkbox"/> Artimasis šeimos narys / Close family member / Близкие, члены семьи	<input type="checkbox"/> Artimasis pagalbininkas / Close associate / Ближайшие помощники
<input type="checkbox"/>		valstybės vadovas, vyriausybės vadovas, ministras, viceministras arba ministro pavaduotojas, valstybės sekretorius, parlamento, vyriausybės arba ministerijos kancleris / the head of the state, the head of the government, a minister, a vice-minister or a deputy minister, the state secretary, the chancellor of the parliament, the government or the ministry / глава государства, глава правительства, министр, вице-министр или заместитель министра, государственный секретарь, канцлер парламента, правительства или министерства;					
<input type="checkbox"/>		parlamento narys / a member of the parliament / член парламента;					
<input type="checkbox"/>		aukščiausiųjų teismų, Konstitucinių Teismų ar kitų aukščiausiųjų teisminių institucijų, kurių sprendimai negali būti skundžiami, narys / a member of the Supreme Courts, the Constitutional Courts or other supreme judicial bodies whose decisions can't be appealed / член Верховного суда, Конституционного суда или другого высшего судебного органа, решения которого не могут быть обжалованы;					
<input type="checkbox"/>		savivaldybės meras, savivaldybės administracijos direktorius / a mayor of the municipality, a municipality administration director / мер самоуправления, директор администрации самоуправления;					
<input type="checkbox"/>		aukščiausiosios valstybių audito ir kontrolės institucijų valdymo organo narys ar centrinio banko valdybos pirmininkas, jo pavaduotojas ar valdybos narys / a member of the governing body of the highest state audit and control authorities or the chairman, deputy or member of the board of the central bank / член руководящего органа верховной государственной аудиторской палаты и госконтроля, председатель правления центрального банка, его заместитель или член правления;					
<input type="checkbox"/>		ambasadorius, laikinasis reikalų patikėtinis, Lietuvos kariuomenės vadas, kariuomenės pajėgų ir junginių vadai, Gynybos štabo viršininkas ar užsienio valstybių aukšto rango ginkluotųjų pajėgų karininkas / an ambassador, a chargé d'affaires ad interim, Commander of the Lithuanian Armed Forces, Commanders of the Armed Forces and Combinations, Chief of the Defense Staff or a high-ranking officer of the Armed Forces of Foreign States / посол, временный поверенный в делах, чрезвычайный посол и полномочный министр или военный офицер высокого ранга;					
<input type="checkbox"/>		valstybės įmonės, akcinės bendrovės, uždarnosios akcinės bendrovės, kurių akcijos ar dalis akcijų, suteikiančių daugiau kaip 1/2 visų balsų šių bendrovių visuotiniame akcininkų susirinkime, priklauso valstybei nuosavybės teise, valdymo ar priežiūros organo narys / a member of the management or supervisory body of the public company, public limited liability company, private limited liability company whose shares or shares representing more than one-half of all votes in the general meeting of these company are owned by the state / член руководящего или наблюдательного органа государственного предприятия, акционерного общества, закрытого					

³ **Politiškai pažeidžiamas (paveikiamas) asmuo** – fizinis asmuo, kuriam yra patikėtos ar per paskutinius 1 (vienerių) metus buvo patikėtos svarbios viešosios pareigos Lietuvos Respublikoje, Europos Sąjungoje, tarptautinėse ar užsienio valstybių institucijose, ir to fizinio asmens artimieji šeimos nariai arba artimi pagalbininkai. / **Politically exposed person** – a natural person who is or who was, no more than 1 (one) year ago, entrusted with prominent public functions in the Republic of Lithuania, the European Union, international or foreign institutions as well as close family members or close associates of such person. / **Политически уязвимое лицо** – физическое лицо, которому в настоящее время доверены или в течение предыдущего года были доверены важные общественные должности в Литовской Республике, Европейском Союзе, в международных или иностранных учреждениях, а также его близкие члены семьи или ближайшие помощники

⁴ **Artimieji šeimos nariai** – sutuoktinis, asmuo, su kuriuo registruota partnerystė (toliau – sugyventinis), tėvai, broliai, seserys, vaikai ir vaikų sutuoktiniai, vaikų sugyventiniai. / **Close family members** – the spouse, the person with whom partnership has been registered (hereinafter – „cohabitant“), parents, brothers, sisters, children and children's spouses, children's cohabitants. / **Близкие члены семьи** – супруг (а), лицо, с которым зарегистрировано партнерство (далее – сожитель), родители, братья, сестры, дети и супруги детей, сожители детей

⁵ **Artimas pagalbininkas**: 1) fizinis asmuo, kuris su svarbias viešąsias pareigas einančiu ar ėjusiu asmeniu yra to paties juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos dalyvis arba palaiko kitus dalykinius santykius; 2) fizinis asmuo, kuris yra vienintelis juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos, įsteigtos ar veikiančios *de facto* siekiant turintis ar kitokios asmens naudos svarbias viešąsias pareigas einančiam ar ėjusiam asmeniui, naudos gavėjas. / **Close associate**: 1) a natural person who with the person who is / was entrusted with the prominent public functions, participates in the same legal entity or maintains any other close business relations; 2) a natural person who has sole beneficial ownership of a legal entity or operating de facto with the purpose of acquiring property or any another personal benefit for the person who is / was entrusted with the prominent public functions. / **Ближайшие помощники** – 1) физическое лицо, которое является участником одного и того же юридического лица с лицом, занимающим или занимавшим важную общественную должность, или которое поддерживает с ним иные деловые отношения. 2) Физическое лицо, которое является единственным собственником юридического лица, учрежденного или действующего *de facto* с целью получения имущественной или иной личной выгоды для лица, занимающего или занимавшего важную общественную должность

	акционерного общества, чьи акции или часть акций предоставляют более 1/2 всех голосов на общем собрании акционеров этих предприятий;		
<input type="checkbox"/>	savivaldybės įmonės, akcinės bendrovės, uždarojos akcinės bendrovės, kurių akcijos ar dalis akcijų, suteikiančių daugiau kaip 1/2 visų balsų šių bendrovių visuotiniame akcininkų susirinkime, priklauso savivaldybei nuosavybės teise ir kurios laikomos didelėmis įmonėmis pagal Lietuvos Respublikos įmonių finansinės atskaitomybės įstatymą, valdymo ar priežiūros organo narys / a member of the management or supervisory body of the public company, public limited liability company, private limited liability company whose shares or shares representing more than one-half of all votes in the general meeting of these company are owned by the municipality / член руководящего или наблюдательного органа самоуправления, акционерного общества, закрытого акционерного общества, чьи акции или часть акций, предоставляющие более 1/2 всех голосов на общем собрании акционеров, принадлежат самоуправлению и согласно закона о финансовой отчетности предприятий Литовской Республики считаются крупными предприятиями;		
<input type="checkbox"/>	tarptautinės tarpvyriausybės organizacijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo ar priežiūros organo narys / the head of an international intergovernmental organization, his deputy, a member of the management or supervisory body / глава международной межправительственной организации, его заместитель, член руководящего или наблюдательного органа такой организации;		
<input type="checkbox"/>	politinės partijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo organo narys / the head of the political party, his deputy, a member of the management body / лидер политической партии, его заместитель, член руководящего органа.		
Vardas, pavardė Name, surname / Имя, фамилия	Valstybė Country / Страна	Institucija Institution / Институтация	Pareigos Position / Должность

12. PAPILDOMA INFORMACIJA / ADDITIONAL INFORMATION / ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

13. PATVIRTINIMAS
CONFIRMATION / ПОДТВЕРЖДЕНИЯ

Pasirašydamas šią anketą patvirtinu, kad:

- 1) šioje anketoje pateikta informacija, įskaitant informaciją apie rezidavimo valstybę mokesčių tikslais ir MMIN, yra teisinga ir įsipareigoju nedelsiant raštu informuoti UAB Urbo banką apie bet kokius aukščiau pateiktos informacijos pasikeitimus;
- 2) man yra žinoma, kad teisės aktuose nustatytais atvejais ir tvarka šioje anketoje pateikta informacija gali būti perduota Valstybinei mokesčių inspekcijai prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos;
- 3) šioje anketoje pateikti asmens duomenys yra gauti teisėtai ir turiu teisę atskleisti šiuos asmens duomenis UAB Urbo bankui pasirinktos (-ų) paslaugos (-ų) teikimo tikslu, o asmens, kurių asmens duomenys pateikti šioje anketoje, yra tinkamai informuoti apie jų asmens duomenų perdavimą ir tolimesnį tvarkymą UAB Urbo banke, bei kad daugiau informacijos apie jų asmens duomenų tvarkymą gali rasti *Privatumo politikoje*, kuri skelbiama adresu: <https://www.urbo.lt/lt/privatumo-politika>, arba kreipdamiesi su prašymu tiesiogiai į UAB Urbo banką.

By signing this questionnaire, I confirm that:

- 1) my information provided in this questionnaire, including information about the country of residence for tax purposes and TIN, is correct and I undertake to immediately inform UAB Urbo bankas in writing about any changes of the above provided information;
- 2) I am aware that according to legislation, the information provided in this questionnaire may be transferred to the State Tax Inspectorate Under the Ministry of Finance of the Republic of Lithuania;
- 3) personal data provided in this questionnaire has been obtained lawfully and I have a right to disclose the personal data to the Bank with intention of requested service(s) being implemented. I hereby confirm that subjects of personal data disclosed in this questionnaire have been duly informed about their personal data being managed by the Bank and that more information on processing of their personal data is provided in *Privacy policy* of UAB Urbo bankas, available in: <https://www.urbo.lt/en/privacy-policy>, or by addressing directly to UAB Urbo bankas.

Подписывая настоящую анкету подтверждаю, что:

- 1) вся предоставленная информация, включая информацию о стране налоговой резиденции и ИНН, является достоверной и обязуюсь незамедлительно в письменной форме информировать UAB Urbo bankas о любых изменениях в предоставленной информации.
- 2) Мне известно, что в случаях, установленных законом, информация, представленная в настоящей анкете, может быть передана в Государственную налоговую инспекцию при Министерстве финансов Литовской Республики
- 3) персональные данные, представленные в этом вопроснике, получены законным путем, и я имею право разглашать эти персональные данные в UAB Urbo bankas с целью предоставления выбранных услуг, а лица, персональные данные которых представлены в этом вопроснике, должным образом информированы о передаче своих персональных данных и дальнейшей их обработке в UAB Urbo bankas, а также о том, что дополнительную информацию об обработке их персональных данных можно найти в Политике конфиденциальности, которая опубликована по адресу: <https://www.urbo.lt/lt/privatumo-politika>, или обратиться непосредственно в UAB Urbo bankas.

Klientas / Client / Клиент	UAB Urbo bankas:
_____	_____
<i>(Pareigos, vardas, pavardė)</i> Position, name, surname / Должность, имя, фамилия)	<i>(Darbuotojo pareigos, vardas, pavardė)</i> Employee's position, name, surname / Должность, имя, фамилия работника)
_____	_____
<i>(Parašas / Signature / Подпись)</i>	<i>(Parašas / Signature / Подпись)</i>
A.V. L.S. / М.П.	A.V. L.S. / М.П.
20 ____ - ____ - ____	20 ____ - ____ - ____